

ESTABLISHED 1857

**CHUNG NGOI SAN PO**  
(Chinese Emancipator Press),  
**PUBLISHED DAILY.**  
Is the oldest and still immemorably the best  
medium for Advertising among the  
Native Community.  
Established for nearly FORTY YEARS, it  
circulates largely throughout Southern China  
Indo-China, etc.  
Terms for Advertising (Translations free) can  
be obtained at the Office, Wyndham Street  
Hongkong; or from the different Agents.  
Documents translated from or into Chinese  
or Colloquial Chinese.

### SHIPPING

**ARRIVALS.**  
TAKEN, 10th Oct., 1897, W. H. I.  
China, Chinglung 10th Oct., General.  
INA, MATTHEWS & Co.  
MARTIN, French steamer, 1,947, Dou-  
ville, 10th Oct., General and General  
SAGRETTIE MARITIME.  
SINGAPORE, British ste., 2,314, E. S. Baker,  
19th October, General.—ARMED, E.  
FRANKS, Norwegian steamer, 458, E.  
Kergeron, Bangkok 6th Oct., Ilco &  
LATH.—CHINESE  
SINGAPORE, British steamer, 2,836, John  
Liverpool 17th Sept., and Singapore  
October, General.—BUTTERFIELD &  
12.  
SINGAPORE, Liverpool 17th Sept., J. A. Davies,  
General, 19th Oct., Singapore  
9th Oct., General.—HOLLAND, W. 12  
SINGAPORE, French ste., 2,988, A. W. Lee,  
Batavia 16th Oct., and Saigon 12th Oct.,  
as above and General.—MESSAGERIES MAR-  
SINGAPORE, British steamer, E. Gordon,  
London 7th Sept., and Singapore 10th Oct.,  
General.—P. & O. S. N. Co.  
SINGAPORE, German ste., 363, F. Schulte,  
London 10th Sept., and Singapore 10th Oct.,  
General.—P. & O. S. N. Co.

Java, British str., 2,683, F. N. Tillard.  
Singapore 9th Oct., General.—P. & O. S.  
No.

---

**CLEARANCES.**  
**THE HARBOUR MASTER'S OFFICE.**  
**15TH OCTOBER.**  
German str., for Bangkok.  
British str., for Shanghai.  
British str., for Singapore.

**DEPARTURES.**  
HANOI, French str., for Haiphong.  
KARLSRUHE, German str., for Europe.  
ANIGO, German str., for Chiofoo.  
CANTON, British str., for Sydney, &c.  
CREMARTY, British str., for Amoy.  
DEUTEROS, German str., for Bangkok.  
GLENCARRY, British str., for Shanghai.  
GLENSHIEK, British str., for London.  
HAITAN, British str., for Coast Ports.

**PASSENGERS.**  
**ARRIVED.**  
*Hector*, str. from Singapore. &c.—  
 Charles Robinson and H. Lason, and  
 Messrs.  
*McDonawa*, str. for Hongkong from  
 Cal.—Mr. and Mrs. Ritter von Kentski,  
 child and infant, Messrs. Crook and Chiu  
 g, Misses Mitchell and Fleming. From  
 Cal.—Mrs. Georgie Hewart, Capt. and

prian Bale, Mr. Eisenstark. From  
 Misses Elsie and Agnes Young, Messrs.  
 H. Young, Williams, Harrison; and  
 From Nagasaki. Sisters M. Cloumou  
 Maciste, Mrs. Oishi Honda, Mrs. Omoto  
 and Messrs. Wakagi and Higuchi. For  
 from Shanghai. Mrs. Vial, Mrs. Theo.  
 hem, Mr. Assenzen Hong. From Yoko-  
 Mr. Rapp. For Singapore from Shang-  
 Mr. Ch. Whitty. From Yokohama.—  
 From Yokohama. From Yokohama.  
 From Yokohama. From Yokohama.

from Shanghai.—Mr. and Mrs. Daukhof-  
fer, and Mrs. Serebrakoff, Messrs. Sham-  
onewberry, Vahovitch, Laups, Goustag,  
Korledge, and Bokhour. From Naga-  
Messrs. Chatte, Courtois, and Pattin.  
Salazie, str., for Hongkong from Mur-  
Messrs. Blanc, Harry, Barr, and Pus-  
From Saigon.—Rev. Chapin, Messrs.  
Mayen and Jules Bloek. For Shanghai

ssars. Tillot, Robton, and Boughton. From  
—Messrs. Anderson, Ballard, Moisan,  
Port, and Hellier. For Nagasaki from  
ore.—Mr. Aoyang. For Yokohama from  
illes.—Messrs. Girard and Pritel and son.  
Singapore.—Mr. Iyachi. From Saigon.  
ssrs. Petchaud and Legarde.  
Oanyfa, str., from Glasgow, &c.—Mr. Lee.

DEPARTED.

*Kanrichu*, str. from Shanghai for South-

Fred. Clayson, G. Jackmann and family,  
 Slack. For Bremen.—Messrs. Selin and  
 For London.—Mr. Wm. Cutley. For  
 —Messrs. Ph. Lieder and family and E.  
 nauer. For Singapore.—Messrs. H. v.  
 or and H. E. Hobson. From Foochow for  
 —Mr. G. Siemssen. For Bremen.—Mr.  
 emssen and 6 children. From Hongkong  
 Southampton.—Mrs. Herold and child. For  
 s.—Mr. J. R. Herold. For Bremen.—Mrs.

Ang, and Happaek, For Colombo.—Mr.  
Mack: For Singapore.—Mr. and Mrs. G.  
Ware, Messrs. Fudo and Ito.

---

**VISITORS AT HOTELS.**  
**HONGKONG HOTEL.**

Mr. G. Allen	Mr. J. H. Martin
Mr. Balbas	Mr. L. Martel
Mr. Balbas	Mr. A. Maraunoni
W. Bolles	Mr. & Mrs. P. Mason
J. Boyd	Mr. N. E. Meiler

Mrs. Clark	* & family
Crawford	Mr. J. Nazzari
H. L. Dillon	Mr. J. W. E. Oliver
and Mrs. Duns	Miss Ockamp
Wukov	Capt. & Mrs. Palmer
J. A. Duff	Capt. J. Padriani
d. Dunsotour	Mr. W. Parfitt
Fair	Mr. T. Pasquicr
H. Fawkes	Mr. H. S. Potts
and Fenwick	Mr. A. H. Rennie
of Sonna	Mrs. J. S. Roschi

Mr. C. F. A. Sanger  
Col. & Mrs. Serboisloff  
Mr. & Mrs. E. C. Shaw  
Mr. Geo. W. Shaw  
Mc. M. Staniasty  
Mr. J. E. Siebenmum  
Mr. T. Seppel  
Mr. L. Simon  
Mr. M. J. D. Stephens  
Miss L. Swartz

Governor & Lady	Mr. & Mrs. J. P. Thomas
Erica e Costa	Mr. R. L. Thomas
V. J. Hubbard	Col. Boyce Thomas
L. H. Hunt	Mr. vna Office
& Mrs. Hunt	Mrs. K. Unworth
Isbell	Mr. H. B. Walker
Morton Jones	Mrs. T. G. Walsington
W. Klinghorn	Mr. L. Webster
Miller and Madama	Miss Florence Wells
Police Kontaki	Mr. Yeung Ku Wan
K. Korbell	Mr. H. A. Young

E. Loyzaga	Miss Agnes Young
MOUNT AUSTIN HOTEL.	
& Mrs. Arthur An-	Capt. Eagles
son	Mr. Inchbald
& Mrs. John Andrew	Mr. & Mrs. Kirch & child
& child	Mr. T. Loral
A. W. Berwin	Mr. & Mrs. Maclean,
Hart Buck	children & nurse
andlie	Mr. J. McKie
Canlie	Mr. C. Malsch
For Neil Canlie	Mr. H. F. Meyrick

Henry Crawford	Mr. H. E. Pollock
W. E. Crow	Mr. & Mrs. Scollis
E. E. Derrick	Mr. Siepper
Dick-Melbourne	Mr. J. Stewart
Eccles & child	Capt. A. Tillett
& Mrs. Garrels, child	Mr. H. E. Tomkins
d governess.	

---

**VESSELS IN DOCK.**

**ARRIVING DOCKS.**—Sagami Maru, Cholydra.  
**DEPARTING DOCKS.**—Halsea Rickmers, Solent.

TO-DAY  
Extraordinary General Meeting of the Hong-  
Kong, Canton, and Macao Steamboat Co., at  
Meeting of Perseverance Lodge, 9 p.m.

of disclaiming any interest in the business of  
VILLA LOPEZ & CO. of HONGKONG  
hitherto carried on by them and myself  
in partnership, I hereby give notice that as  
from the 31st day of October, 1895, each  
business will be carried on by myself alone.  
Hongkong, 10th October, 1895.  
2109] EDWARD F. BIECHAN.







THE ENGLISH MAIL

The P. & O. steamer *Mitavapore*, with the English mail, left Singapore for this port at 4 p.m., on the 14th inst., and is due here on Saturday, the 19th inst., at noon.

THE AUSTRALIAN MAIL.

The E. & A. steamer *Arling*, from Australia via Flior, is expected to arrive at the 21st inst.

THE GERMAN MAIL.

The N. D. L. steamer *Prinz Heinrich*, with the German mails of the 23rd September, left Colombo on Friday, the 11th inst., and may be expected here on or about Tuesday, the 22nd inst.

THE AMERICAN MAIL.

The P. M. steamer City of Rio de Janeiro, with the American mail from San Francisco to the 24th ult., arrived at Yokohama, and left for this port via Nagasaki on the morning of the 16th inst.

The O. & O. steamer *Galio*, with the American mail from San Francisco for this port via Yokohama and Nagasaki, on the 1st inst., ...

The P. M. steamer City of the Peint, with the American mail left San Francisco for this port via Yokohama and Nagasaki on the 12th inst.

MERCHANT STEAMERS.

The N. P. steamer *Tacoma* is due here on or about the 16th inst.

The N. P. steamer *Leintrop* left Bombay for this port on the 28th inst., and may be expected here on the 29th inst.

The P. & O. steamer *Verona* left Bombay for this port on the 12th inst.

The P. & O. steamer *Benboway*, from Antwerp and London, left Singapore for this port on the 14th inst.

The P. & O. steamer *Malacca* left London for this port on the 21st ult.

The P. & O. steamer *Ceylon* left London for this port direct on the 5th inst.

POST-OFFICE NOTICE.

PEAK DELIVERY closes at Post Office at 12.30 a.m. and 3 p.m. or in Letter Boxes in the Cars by 12 and 3.30 o'clock. Trams. Letter Boxes at Peak will be cleared at 12.30 and 4 p.m.

The Postal Guide for 1896, revised to date, will be found in the *Chronicle and Directory*, p. xx. This is the only authorised complete directory of Postal information published in Hongkong.

The authorised List of Mails issued in connection with this paper is the one published twice each week. Any error is corrected to a much later hour than that given above.

A MAIL WILL CLOSE.

For Yokohama—Per *Orampo*, to-day, the 16th inst., at 10.45 P.M.

For Amoy and Shanghai—Per *Sector*, to-day, the 16th inst., at 5.10 P.M.

For Macao—Per *Hongshan*, to-day, the 16th inst., at 1.30 P.M.

For Hongkong—Per *Futchan*, to-day, the 16th inst., at 5.00 P.M.

For Singapore, Samarang and Sourabaya—Per *Asaph*, to-morrow, the 17th inst., a 11.00 P.M.

For Singapore—Per *Bracner*, on Tuesday

For Singapore.—Per Glencarn, on Th

the 24th inst., at 3.30 p.m.  
 For Nagasaki, Kobe and Yokohama.—Per *Ancona*, on Friday, the 24th inst., at 11.30 a.m.  
 For Shanghai, Kobe, Yokohama, Victoria, B.C. and Tacoma.—Per *Tacoma*, on Tuesday, the 25th inst., at 11.30 a.m.

**MAILS BY THE FRENCH PACKET.**  
 The French Contract Packet *Mellouine* will be despatched on WEDNESDAY, the 16th Oct., with Mails to the United Kingdom, Europe, and places beyond, *en Marseille*, to Saigon, Suez, Aden, Colombo, Batavia, Barmah, Ceylon, Madras, Malacca, Colon, Aca, Niza, and the Cape, Egypt, Malta, and Gibraltar.  
 The usual hours will be observed in closing the Mails, &c.

**HOURS OF CLOSING THE ENGLISH AND FRENCH MAILS.**  
*When the Packets leave at Noon.*  
 The following hours will be observed in closing the mails for Europe, &c., by the English and French Packets, when they leave at Noon. The Money Order Office will be closed at 5 p.m. the day before.  
 8.00 A.M.—Posting of Prices Current and Circulars.  
 (Prices Current and Circulars may, however, be posted up to 10 o'clock if they are filed in forwarding country, with the addresses all one way.)  
 10.30 A.M.—Posting of newspapers, books, and patterns closes.  
 11.00 A.M.—Mail closes.  
 LATER LETTERS may be posted from 11.00 to 11.30 A.M. if they are sent up to 11.30 A.M. after which hour they may be sent on board with the same late fee.

**MAILS BY THE UNITED STATES PACKET.**  
 The United States Mail Packet *Coptic* will be despatched on THURSDAY, the 17th Oct., with Mails for Japan, San Francisco, the United States, Honolulu, Hankow, Pootung, &c.  
 The following will be the rates as follows:—  
 11.00 Registry charges.  
 11.30 A.M. Post Office closes, but correspondence may be posted on board the Packet.  
 Late Fee of 10 cents extra postage up to the time of departure.

**MAILS BY THE BRITISH PACKET.**  
 The British Contract Packet *Rutland* will be

Oct., with Mails for the United Kingdom

and countries beyond  
Straits Settlements, Netherlands India, Burma,  
Ceylon, Aden, Egypt, Malte, and Gibraltar.  
The usual hours will be observed in close  
the mails, &c.

---

MR. CHADWICK T. KEW  
(LACE OF POKE & NOBLE)

**H**AS OPENED his Dental Rooms at  
62, QUEEN'S ROAD CENTRAL, opposite  
A. TACK.

Treats filled permanently from £100 upwards  
GROOVY and BRIDGEWORK inserted  
TEETH EXTRACTED.

**PLATES A SPECIALITY.**  
Hongkong, 16th March, 1895.

---

**CARBOLEUM AVENARIUS**  
Usued for 16 YEARS.

Thoroughly reliable preservative for W  
and Stains against White Ants, Decay, Fire  
Rot, and Dampness.

Sole Agents for CH  
SICHEE & C  
Hongkong, 25th January, 1892.

---

**FURNITURE WAREHOUSE.**  
LI KWONG LOONG,  
(JAHNETT-MAKER AND ART DECORATOR  
from Shanghai, has opened a  
**FURNITURE STORE**

No. 3, WINDHAM STREET

The only Shop in Hongkong where **HIGH CLASS FURNITURE** every description can be made to order in design required.

Has been patronised by the Hongkong & Shanghai Hotel, Messrs. A. S. Watson & Co., the leading Establishments in the Colony, to whom reference may be made to the Superior Workmanship and Materials the Furniture etc., supplied.

Messrs. A. S. Watson & Co., Limited, write as follows:—

"KWONG LOONG furnished the Material to our Dispensary and gave us every satisfaction."

(Sd.) "A. S. WATSON & CO., LIMITED."

ORDERS punctually attended to and CHARGES most moderate.

AN INSPECTION INVITED.

Hongkong, 4th February, 1895.

---

**NOT RESPONSIBLE FOR DEBTS**

Neither the CAPTAINS, the AGENTS, nor the OWNERS will be RESPONSIBLE FOR DEBTS contracted by the Officers or Crew of the following Vessels during their stay at Hongkong Harbour—

ADAM W. STEIN, Amr. bk., Field—Oderberg, Brit. str., Thomson—Gibb, London & Co., German str., Piper—Chinese Importat., Brit. str., Alth—Wielox & Co., Mount LISABAND, Brit. str., Hendry—O. P. N. BRANCHARD, Amr. bk., Blane—Velezquez, Brit. bk., Martin—Chinese.

the 1990s, the number of people in the world who are illiterate has increased from 1.2 billion to 1.5 billion. The number of illiterate people in the world is projected to reach 1.7 billion by the year 2015. The number of illiterate people in the world is projected to reach 1.7 billion by the year 2015.

\_\_\_\_\_



